

Chambre  
des Représentants

SESSION 1975-1976

2 DÉCEMBRE 1975

PROJET DE LOI

modifiant la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée par l'arrêté royal du 20 septembre 1960.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi sur renseignement maritime, coordonnée le 20 septembre 1960, modifiée par la loi du 27 mai 1969, est essentiellement inspirée de la loi du 29 mai 1959 modifiant la législation relative à l'enseignement gardien, primaire, moyen, normal, technique et artistique.

Par les lois des 11 juillet 1973 et 17 janvier 1974, différents articles de la loi du 29 mai 1959, auxquels il est référé, ont été complétés, modifiés ou abrogés.

Par conséquent, il est nécessaire et logique, que la législation sur renseignement maritime soit réadaptée.

Le projet de loi ci-joint — là où c'est possible et où cela convient dans le cadre de l'enseignement maritime — reprend intégralement les mêmes ajouts et modifications des lois du 11 juillet 1973 et 17 janvier 1974.

Les dispositions reprises ont récemment été commentées en suffisance et se passent de toute autre explication. L'attention doit seulement être attirée sur le fait que toutes les dispositions de la loi du 11 juillet 1973 n'ont pas été reprises, parce qu'elles ne sont pas applicables à l'enseignement maritime ou bien parce qu'elles sont superflues.

*Le Ministre des Communications,*

J. CHABERT.

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976

2 DECEMBER 1975

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 september 1960.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMEN EN HEREN,

De wet op het zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, gewijzigd door de wet van 27 mei 1969, is in hoofdzaak geïnspireerd door de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van de wetgeving betreffende het bewaarschoolonderwijs, het lager, middelbaar, normaal-, technisch en kunsonderwijs.

Door de wetten van 11 juli 1973 en van 17 januari 1974 werden verschillende artikels van de wet van 29 mei 1959, naar welke werd verwezen, aangevuld, gewijzigd of opgeheven.

Dientengevolge is het noodzakelijk en logisch dat ook de wetgeving op het zeevaartonderwijs wordt heraangepast.

Het hierbijgaand wetsontwerp neemt — waar zulks kan en past in het raam van het zeevaartonderwijs — integraal dezelfde aanvullingen en wijzigingen van de wetten van 11 juli 1973 en van 17 januari 1974 over.

De overgenomen bepalingen werden onlangs voldoende toegelicht en vergen geen rieuw commentaar. Er dient slechts op gewezen te worden dat niet alle bepalingen van de wet van 11 juli 1973 werden overgenomen, en dit om reden van het feit dat ze niet toepasselijk zijn op het zeevaartonderwijs ofwel omdat ze overbodig zijn.

*De Minister van Verkeerswezen,*

J. CHABERT.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre des Communications, le 27 juillet 1975, d'une demande d'avis sur un projet de loi "modifiant la loi sur l'enseignement maritime, coordonnée par l'arrêté royal du 20 septembre 1960", a donné le 10 septembre 1975 l'avis suivant:

Selon l'exposé des motifs, le projet a pour objet de mettre les lois coordonnées sur l'enseignement maritime en harmonie avec les modifications apportées à la loi du 29 mai 1959 par les lois des 11 juillet 1973 et 17 janvier 1974.

L'on observera que certains articles du projet ne réalisent pas convenablement cette mise en harmonie.

I. L'article 6 du projet modifie l'article 37 des lois coordonnées pour le mettre en concordance avec l'article 30, § 2, de la loi du 29 mai 1959, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 11 juillet 1973. Les mots «subventionnés par le Ministre de l'Education nationale et de la Culture» qui figurent dans l'article 30 susvisé ne sont pas repris. Cette omission modifie la portée du texte et ne constitue pas, dès lors, une simple mise en harmonie.

II. L'article 8, dernier alinéa, qui modifie l'article 39 des lois coordonnées n'est pas en harmonie avec l'article 32 de la loi du 29 mai 1959, telle qu'elle a été modifiée par les lois du 11 juillet 1973 et 17 janvier 1974.

Le projet soulève, en outre, diverses observations de forme.

I. L'intitulé exact des lois coordonnées le 20 septembre 1960 est le suivant:

«Loi sur l'enseignement maritime coordonné le 20 septembre 1960».

C'est avec cet intitulé que ladite loi coordonnée doit être citée à l'intitulé du projet et à la disposition liminaire de l'article 1,

II. A l'article 11, il ya lieu de remplacer les mots «propagande politique» par les mots «activité et propagande politiques»;

III. A l'article 13,

al le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle le projet prévoit que la future loi entrera en vigueur à la date de sa publication et non pas, conformément au droit commun, dix jours après sa publication;

bil il n'y a pas lieu de prévoir une date d'entrée en vigueur spéciale pour les dispositions du projet qui sont déjà applicables de plein droit depuis le 30 août 1973 en vertu des lois du 23 mars 1960 et du 11 juillet 1973.

Le Conseil d'Etat propose, en conséquence, de rédiger l'article 13 de la manière suivante:

« Article 13. — Les nouveaux articles 15bis, § 2 et 31bis de la loi coordonnée ainsi que les articles 3, 4, 7 et 8 de la présente loi entrent en vigueur aux dates qui seront fixées par le Roi.

Les articles S, 6, 9 et 10 produisent leurs effets le 1er septembre 1973. ».

La chambre était composée de :

Messieurs: J. Masquelin, président de chambre;

H. Rousseau et A. Vander Stichele, conseillers d'Etat;

R. Pirson et C. Deschamps, conseillers de la section de législation;

Madame : J. Truyens, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. A. Vander Stichele.

Le rapport a été présenté par M. H. Verhulst, auditeur-adjoint.

*Le Greffier,*

J. TRUYENS.

*Le Président,*

J. MASQUELIN.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vakantiecarner, de 27e juli 1975 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies re dienen over een ontwerp van wer «rot wijziging van de wer op her zeevaartonderwijs, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 20 september 1960», heeft de 10e september 1975 het volgend advies gegeven:

Volgens de memorie van toelichting heeft her ontwerp tot doel de gecoördineerde wetten op het zeevaartonderwijs in overeenstemming te brengen met de wijzigingen die in de wet van 29 mei 1959 zijn aangebracht door de wetten van 11 juli 1973 en 17 januari 1974.

Op te merken valt dat sommige artikelen van het ontwerp die overeenstemming niet naar behoren tot stand brengen.

I. Artikel 6 van het ontwerp wijzigt artikel 37 van de gecoördineerde wetten om het in overeenstemming te brengen met artikel 30, § 2, van de wet van 29 mei 1959, zoals die gewijzigd is door de wet van 11 juli 1973. De woorden «waarvoor het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur roelagen uitkeerde», die in her genoemde artikel 30 staan, zijn niet overgenomen. Die weglatting wijzigt de strekking van de tekst en doet dus meer dan hem gewoon in overeenstemming brengen.

II. Het laatste lid van artikel 8, dat artikel 39 van de gecoördineerde wetten wijzigt, is niet in overeenstemming met artikel 32 van de wet van 29 mei 1959, zoals die gewijzigd is door de wetten van 11 juli 1973 en 17 januari 1974.

Bovendien zijn over de vorm van het ontwerp een aantal oprerkingen te maken.

I. Het juiste opschrift van de op 20 september 1960 gecoördineerde wetten luidt:

«Wet op her zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960».

Met dat opschrift moet de bedoelde gecoördineerde wet worden aangehaald in het opschrift van het ontwerp en in de inleidende bepaling van artikel 1.

II. In de Franse tekst van artikel I moet de woorden «propagande politique» worden vervangen door de woorden «activité et propagande politiques».

III. In artikel 13,

al is her de Raad van State niet duidelijk waarom het ontwerp bepaalt dat de toekomstige wet in werking zal treden «op de datum waarop ze wordt bekendgemaakt» en niet, overeenkomstig her gemeen recht, tien dagen na haar bekendmaking;

b) hoeft geen bijzondere datum van inwerkingtreding te worden vastgesteld voor de bepalingen van her ontwerp die reeds sedert 30 augustus 1973 van rechtswege toepassing vinden krachtens de wetten van 23 maart 1960 en 11 juli 1973.

De Raad van State stelt derhalve voor, artikel 13 als volgt te redigen:

« Artikel 13. — De nieuwe artikelen 15bis, § 2, en 31bis van de gecoördineerde wet, alsook de artikelen 3, 4, 7 en 8 van de onderhavige wet treden in werking op de data die door de Koning zullen worden vastgesteld.

De artikelen S, 6, 9 en 10 hebben uitwerking met ingang van 1 september 1973. ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren: J. Masquelin, kamervoorzitter;

H. Rousseau en A. Vander Stichele, staatsraden;

R. Pirson en C. Deschamps, bijzitters van de afdeling wetgeving;

Mevrouw : J. Truyens, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer A. Vander Stichele.

Het verslag werd uitgebracht door de heer H. Verhulst, adjunct-auditeur.

*De Griffier,*

J. TRUYENS.

*De Voorzitter,*

J. MASQUELIN.

## {&gt;ROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT..*

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Communications est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

## Article 1.

Au chapitre II de la loi sur l'enseignement maritime coordonnée le 20 septembre 1960 est inséré une section 5 rédigée comme suit :

## « Section 5. - Statuts du personnel.

*Article 15bis. - § 1er.* Les statuts du personnel de l'enseignement de l'Etat et du personnel de l'enseignement subventionné garantissent la protection, en dehors de l'école, de la vie privée contre des décisions arbitraires du pouvoir organisateur.

§ 2. Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi fixe d'une manière uniforme pour tous les réseaux d'enseignement et pour tous les membres du personnel rémunérés ou subsides par l'Etat, les titres requis pour l'exercice des différentes fonctions et, à défaut de porteurs des titres requis, les titres jugés suffisants ainsi que, par type d'enseignement libre, l'équivalence de certains titres à caractère religieux ou idéologique avec les titres requis ou les titres jugés suffisants.

En cas de pénurie, dûment constatée suivant des modalités que le Roi fixe, de candidats porteurs des titres requis, de titres jugés suffisants ou de titres jugés équivalents, il peut être procédé au recrutement temporaire d'un candidat porteur d'autres titres. Ce recrutement est limité à la durée de l'année scolaire en cours. En cas de pénurie persistante, le recrutement est renouvelable annuellement sans pouvoir aboutir à la nomination à titre définitif. »

## Art.2.

Dans l'article 26, alinéa 2, de la même loi coordonnée, les mots « protestante ou israélite » sont remplacés par les mots « protestante, israélite ou islamite »,

## Art. 3.

Dans la même loi coordonnée, un article 31bis, rédigé comme suit, est inséré :

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Beieren,

*Aan allen die nu zijn en hierna toezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Verkeerswezen is gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

## Artikel 1.

In hoofdstuk II van de wet op het Zeevaartonderwijs, gecoördineerd op 20 september 1960, wordt een afdeling 5 ingesteld, luidend als volgt :

## « Afdeling 5. - Statuten van het personeel.

*Artikel 15bis. - § 1.* De statuten van het personeel van het Rijksonderwijs en van het gesubsidieerd onderwijs waarborgen de beveiliging buiten schoolverband, van het privéleven tegen willekeurige beslissingen van de inrichtende macht.

§ 2. Door een in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning op eenvormige wijze voor alle onderwijsnetten en voor alle personeelsleden die door het Rijk bezoldigd of gesubsidieerd worden, de voor de verschillende ambten vereiste bekwaamheidsbewijzen en, bij gebrek aan houders van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen, alsmede, voor elk type van vrij onderwijs, de gelijkwaardigheid van bepaalde bekwaamheidsbewijzen van godsdienstige of ideologische aard met de vereiste of de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen.

In geval van tekort bewezen op de wijze bepaald door de Koning, aan kandidatenhouder van de vereiste, voldoende geachte of gelijkwaardig geachte bekwaamheidsbewijzen, mag een kandidaat die andere bekwaamheidsbewijzen bezit, tijdelijk aangeworven worden. Deze aanwerving wordt beperkt tot de duur van het lopend schooljaar. Indien het tekort voortduurt, kan de aanwerving jaarlijks hernieuwd worden, zonder tot een vaste benoeming te kunnen leiden. »

## Art.2.

In artikel 26, 2e lid van dezelfde gecoördineerde wet worden de woorden « protestantse of israëlitische godsdienst », vervangen door de woorden « protestantse, israëlitische of islamitische godsdienst »;

## Art. 3.

In dezelfde gecoördineerde wet wordt een artikel 31bis ingesteld, luidend als volgt:

« Article 31bis. — Par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi fixe d'une manière uniforme pour tous les réseaux d'enseignement subventionné et pour tous les membres du personnel subsidié :

- a) les règles de base qui déterminent le recrutement, la nomination, la sélection et la promotion;
- b) les positions administratives et les règles de réaffectation des membres du personnel mis en disponibilité;
- c) le régime des congés;
- d) les incompatibilités essentielles communes;
- e) les devoirs fondamentaux communs.

Ces dispositions statutaires seront, autant que faire se peut, identiques à celles de l'Etat. »

#### Art.4.

L'article 34 de la même loi coordonnée est remplacé par la disposition suivante :

« Article 34. — Les subventions-traitements sont accordées pour les membres du personnel directeur et enseignant et pour les membres du personnel auxiliaire d'éducation.

Elles peuvent être accordées aux catégories de membres du personnel administratif fixées par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Elles ne sont pas accordées pour le personnel des internats.

Les prestations subsidiaires sont fixées sur base des normes applicables à l'enseignement de l'Etat pour le même niveau et le même type d'enseignement. »

#### Art. 5.

L'article 35 de la même loi coordonnée est complété par la disposition suivante :

« 6° qui ont été recrutés dans le respect de la réglementation en matière de réaffectation, dont question à l'article 31bis, b. »

#### Art. 6.

L'article 36 de la même loi coordonnée, comme modifié par la loi du 27 mai 1969, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 36. — La subvention-traitement est égale au traitement majoré des allocations diverses, auquel l'intéressé aurait droit, compte tenu de ses titres de capacité, s'il était membre du personnel de l'enseignement de l'Etat.

Le Roi détermine les modalités de fixation des subventions-traitements des membres du personnel porteurs de titres équivalents ainsi que celles des membres du personnel d'un type d'établissement non organisé par l'Etat. »

#### Art. 7.

Article 37 de la même loi coordonnée est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 37. — § 1er. Par dérogation à l'article 36 la subvention-traitement des membres du personnel prêtres ou religieux vivant en communauté et ne comptant pas vingt ans de service dans l'enseignement est égale au minimum

« Artikel 31bis. — Door een in Ministerraad overlegd besluit bepaalt de Koning op een eenvormige wijze voor alle gesubsidieerde onderwijsnetten en voor alle gesubsidieerde personeelsleden :

- a) de grondregels die de aanwerving, de benoeming, de selectie en de bevordering vastleggen;
- b) de administratieve standen en de reaffectatieregels van de ter beschikking gestelde personeelsleden;
- c) de verlofregeling;
- d) de gemeenschappelijke essentiële onverenigbaarheden;
- e) de gemeenschappelijke fundamentele plichten.

Deze statutaire bepalingen zullen, in de mate van het mogelijke, identiek zijn aan die van het Rijk, »

#### Art. 4.

Artikel 34 van dezelfde gecoördineerde wet wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 34. — Weddetoeklagen worden verleend voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel en voor de leden van het opvoedend hulppersoneel.

Zij kunnen veileend worden aan de categorieën van leden van het administratief personeel die door een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit zijn vastgelegd.

Zij worden niet veileend voor het personeel van internaten.

De te subsidiëren prestaties worden vastgesteld overeenkomstig de normen die voor hetzelfde onderwijsniveau en hetzelfde onderwijsstype in het rijksonderwijs gelden. »

#### Art.5.

Artikel 35 van dezelfde gecoördineerde wet wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« 6° die aangeworven zijn mits eerbiediging van de reglementering inzake reaffectatie die het voorwerp uitmaakt van artikel 31bis, b. »

#### Art. 6.

Artikel 36 van dezelfde gecoördineerde wet, zoals gewijzigd bij de wet van 27 mei 1969, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 36. — De weddetoelage is gelijk aan de met de verschillende vergoedingen verhoogde wedde waarop betrokkenen, overeenkomstig zijn bekwaamheidsbewijzen, recht zou hebben indien hij tot het personeel van het Rijksonderwijs behoorde.

De Koning bepaalt de wijze waarop de weddetoeklagen worden vastgescreed voor de personeelsleden met gelijkwaardige bekwaamheidsbewijzen alsmede voor de personeelsleden van een inrichtingstype dat niet door het Rijk georganiseerd wordt. »

#### Art. 7.

Artikel 36 van dezelfde gecoördineerde wet, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Artikel 37. — § 1. In afwijking van artikel 36 is de weddetoelage voor de personeelsleden priesters of kloosterlingen die in gemeenschap leven en die geen twintig dienstjaren in het onderwijs tellen, gelijk aan het in artikel 36

de la subvention-traitement et fixée à l'article 36, majoré de 4 % après quatre années de service dans l'enseignement et de 15 % après quinze années de service dans l'enseignement.

§ 2. Un membre du personnel prêtre ou religieux est considéré comme vivant en communauté lorsque, au 1<sup>er</sup> janvier 1973, il logeait dans un même immeuble avec au moins cinq autres membres prêtres ou religieux subventionnés par le Ministère de l'Education nationale et de la Culture et qu'il prenait normalement ses repas avec eux. »

#### Art. 8.

L'article 38 de la même loi coordonnée est abrogé.

#### Art. 9.

L'article 39, deuxième alinéa, de la même loi coordonnée est remplacé par les dispositions suivantes :

« Les charges financières résultant des prêts contractés pour des constructions scolaires peuvent être imputées à charge des subventions de fonctionnement à raison de 25 % au maximum du montant de la subvention annuelle. »

Toute location de bâtiments, locaux, mobilier, matériel et installations doit faire l'objet d'une convention écrite et les charges ne peuvent dépasser le prix normal pratiqué pour des biens analogues. »

En ce qui concerne les bâtiments, locaux, mobilier, matériel et installations loués, seul l'entretien locatif peut être mis à charge des subventions de fonctionnement.

Le montant de la subvention de fonctionnement accordée par élève régulier est fixé par le Roi. Il varie de 6 040 à 7 890 F pour l'enseignement de plein exercice et ne peut dépasser 1 670 F pour l'enseignement de promotion sociale et pour l'enseignement à horaire réduit.

Les montants de ces subventions sont majorés ou diminués en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation, dans les conditions fixées par la loi organisant le régime de liaison à l'indice des prix à la consommation; les taux ci-dessus sont liés à l'indice moyen des prix pour 1972. »

#### Art. 10.

L'article 41 de la même loi coordonnée est complété par les dispositions suivantes :

« Les décisions des conseils provinciaux et communaux ainsi que celles des commissions culturelles de l'agglomération bruxelloise accordant des avantages à des établissements visés par la présente loi, mais dont ils ne sont pas pouvoir organisateur, sont communiquées au Ministre des Communications; elles peuvent être annulées par le Roi pour violation de la loi ou pour lésion de l'intérêt général dans le délai de quarante jours à partir de leur communication. »

Les provinces, les communes et les commissions culturelles de l'agglomération bruxelloise transmettent chaque année avant le 31 mars, au Ministre des Communications, un relevé des dépenses faites et des exonérations de taxes et rétributions accordées au profit des établissements visés à l'alinéa précédent.

Lorsqu'une province, une commune ou une commission culturelle de l'agglomération bruxelloise a accordé un avantage financier en dérogation aux dispositions de l'alinéa

bapalde müumurn van de weddetoelage, verhoogd met 4 % na vier dienstjaren in het onderwijs, en met 15 % na vijftien dienstjaren in het onderwijs.

§ 2. Het personeelslid priester of kloosterling wordt geacht in gemeenschap te leven wanneer het, op 1 januari 1973, in eenzelfde gebouw was gehuisvest met minstens vijf andere leden priesters of kloosterlingen, waarvoor het Ministerie van Nationale Opvoeding en Cultuur toelagen uitkeerde en wanneer het gewoonlijk samen met hen zijn maaltijden gebruikte »;

#### Art. 8.

Artikel 38 van dezelfde gecoördineerde wet wordt opgeheven.

#### Art. 9.

Artikel 39, tweede lid, van dezelfde gecoördineerde wet wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« De financiële last voortvloeiend uit aangegane leningen voor scholenbouw mag op de werkingsstoelen aangerekend worden voor ten hoogste 25 % van het bedrag van de jaarlijkse toelage. »

Elke verhuring van gebouwen, lokalen, meubilair, materieel en installaties moet het voorwerp uitmaken van een geschreven overeenkomst, en de lasten mogen de normaal gangbare prijs voor gelijkaardige goederen niet overschrijden.

Wat de gehuurde gebouwen, lokalen, meubilair, materieel en installaties betreft, mag enkel het huurdersonderhoud door de werkingsstoelen worden gedragen.

Het bedrag van de werkingsstoelage, verleend per regelmatige leerling, wordt door de Koning vastgesteld. Het schommelt van 6 040 tot 7 890 F voor het onderwijs met volledig leerplan en mag voor het onderwijs voor sociale promotie en voor het onderwijs met beperkt leerplan niet hoger zijn dan 1 670 F.

De bedragen van deze toelagen worden vermeerderd of verminderd overeenkomstig de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijsen, onder de voorwaarden vastgesteld door de wet die de koppelingsregeling aan het indexcijfer van de consumptieprijsen organiseert; bovenstaande bedragen zijn aan het gemiddeld spilindexcijfer voor 1972 gekoppeld. »

#### Art. 10.

Artikel 41 van dezelfde gecoördineerde wet wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

« De beslissingen van de gemeente- en provincieraden alsmede die van de culturele commissies van de Brusselse agglomeratie betreffende voordelen toegekend aan door deze wet bedoelde instellingen, waarvan zij niet de inrichtende macht zijn, worden aan de Minister van Verkeerswezen medegedeeld; zij kunnen wegens wetsovertreding of schending van het algemeen belang binnen een tijdsspanne van veertig dagen vanaf hun mededeling, door de Koning verbiedt worden.

Jaarlijks, voor 31 maart, sturen de provincies, de gemeenten en de culturele commissies van de Brusselse agglomeratie aan de Minister van Verkeerswezen een raat van gedane uitgaven en van de vrijstellingen van taksen en vergoedingen ten bate van de in vorig lid bedoelde instellingen.

Wanneer een provincie, een gemeente of een culturele commissie van de Brusselse agglomeratie, in afwijking van de bepalingen in het eerste lid, een financieel voordeel heeft

premier, le Ministre des Communications peut, par arrêté royal motivé, récupérer le montant de cet avantage à charge des frais de fonctionnement qui reviennent à l'établissement qui a bénéficié de cet avantage. »

#### Art. 11.

Dans la même loi coordonnée, un article 43bis, rédigé comme suit, est inséré :

« Article 43bis. — En ce qui concerne les marchés de travaux, de fournitures et de services se rapportant à des dépenses qui sont couvertes, en tout ou en partie, à l'aide des subventions de fonctionnement, des subventions d'équipement, des subventions à la construction ou des subventions en intérêt, les pouvoirs organisateurs sont tenus de passer les marchés suivant la procédure et dans les conditions en vigueur à l'Etat, étant entendu que les pouvoirs organisateurs :

- a) exercent les pouvoirs attribués au Ministre dans la réglementation de l'Etat;
- b) sont dispensés de prendre les avis prévus dans la même réglementation avant de passer leurs marchés sur appel d'offres ou de gré à gré;
- c) peuvent conclure des marchés de gré à gré pour l'achat de matériel didactique, quel que soit le prix de ce matériel;
- d) peuvent déroger aux règles relatives au choix de l'entrepreneur dans le cas d'une adjudication publique ou restreinte si le Ministre des Communications ne s'y oppose pas dans les trente jours de la demande. »

#### Art. 12.

Dans l'article 47 de la même loi coordonnée, les mots « ainsi que toute activité commerciale » sont insérés après les mots « activité et propagande politiques »,

#### Art. B.

Dans l'article 51 de la même loi coordonnée :

la Le § 1 est remplacé par le texte suivant :

« § 1. Après consultation des groupements les plus représentatifs des pouvoirs organisateurs et des groupements du personnel de l'enseignement subventionné, affiliés à une organisation syndicale représentée au Conseil national du Travail, le Roi institue d'une part pour l'enseignement officiel subventionné, d'autre part pour l'enseignement libre subventionné :

a) une commission paritaire centrale dont la compétence s'étend, pour chaque réseau et pour tous les degrés de l'enseignement, à tout le pays;

b) d'autres commissions paritaires, dont la compétence s'étend à un ou plusieurs degrés d'enseignement et à tout ou partie du pays. »

2<sup>e</sup> Est supprimé au § 4, la, le mot « libre »,

3<sup>e</sup> Le § 9 est remplacé par le texte suivant :

« § 9. Les commissions paritaires ont principalement pour mission :

roegcknd, mag de 1\linistcr van Verkeerswezen het bedrag van dit voordeel met eeu met redenen omkleed koninklijk besluit terugvorderen ten laste van de werkingskosten besremd voor de inrichting die dit voordeel heeft genoren. »

#### Art. 11.

In dezelfde gecoördineerde wet wordt een artikel 43bis ingelast, luidend als volgt :

« Artikel 43bis. — Wat de overeenkomsten betref voor aanneming van werken, leveringen en diensten met betrekking tot uitgaven die geheel of gedeeltelijk ten laste van de werkingsstoelagen, de uitrustingstoelagen, de bouwstoelagen of de rentestoelagen worden gelegd, zijn de inrichtende machten ertoe gehouden de overeenkomsten af te sluiten volgens de procedure en onder de voorwaarden die voor het Rijk gelden, met dien verstande dat de inrichtende machten:

- a) de bevoegdheden uitoefenen die in de reglementering van het Rijk aan de Minister zijn toegekend;
- b) het in dezelfde reglementering bepaald advies niet hoeven in te winnen vooraleer een overeenkomst ingevolge offerteaanvragen of onderhands te sluiten;
- c) onderhandse overeenkomsten mogen sluiten voor de aankoop van didactisch materieel, welke ook de prijs van dit materieel weze;
- d) van de regels betreffende de keuze van een aannemer mogen afwijken bij openbare of beperkte aanbesteding, als de Minister van Verkeerswezen zich binnen dertig dagen na de aanvraag hiertegen niet verzet. »

#### Art. 12.

In artikel 47 van dezelfde gecoördineerde wet worden na de woorden « politieke activiteit en propaganda » de woorden « alsmede enige handelsactiviteit » ingelast,

#### Art. 13.

In artikel 51 van dezelfde gecoördineerde wet :

la Wordt § 1 vervangen door de volgende tekst :

« § 1. Na raadpleging van de meest representatieve groeperingen van de inrichtende machten en van de personeelsverenigingen van het gesubsidieerd onderwijs, aangesloten bij een in de Nationale Arbeidsraad vertegenwoordigde syndicale organisatie, richt de Koning, enerzijds voor het gesubsidieerd officieel onderwijs, anderzijds voor het gesubsidieerd vrij onderwijs :

a) een centraal paritaire comité op waarvan de bevoegdheid zich, voor elk net en voor alle graden van onderwijs, uitstrek over het ganse land;

b) andere paritaire comités waarvan de bevoegdheid zich uitstrek over een of meer onderwijsraden en over geheel of een deel van het land. »

2<sup>e</sup> Wordt in § 4, 1<sup>e</sup>, het woord « vrij » geschrapt.

3<sup>e</sup> Wordt § 9 door de volgende tekst vervangen :

« § 9. De paritaire comités hebben hoofdzakelijk als opdracht :

- a) de délibérer sur les conditions générales de travail;
- b) de prévenir ou de concilier tout différend qui menacerait de s'élever ou se serait élevé entre les pouvoirs organisateurs et les membres du personnel enseignant;
- c) d'établir pour le personnel subventionné de l'enseignement un statut de régime disciplinaire et des règles complémentaires aux dispositions statutaires de l'arrêté royal visé à l'article 31bis de la présente loi.

Le Ministre des Communications peut inviter les commissions à établir ce statut et ces règles complémentaires dans un délai qu'ils fixent.

Les peines disciplinaires seront prononcées en dernière instance par des chambres de recours constituées de manière telle que les groupements des pouvoirs organisateurs, d'une part, et les groupements du personnel, d'autre part, y soient représentés en nombre égal. »

#### Art. 14.

Les nouveaux articles 15bis, § 2, et 31bis de la loi coordonnée, ainsi que les articles 4, 5, 8 et 9 de la présente loi entrent en vigueur aux dates qui seront fixées par le Roi. Les articles 6 et 7 produisent leurs effets le 1<sup>er</sup> septembre 1973.

Donné à Bruxelles, le 10 novembre 1975.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

*Le Ministre des Communications,*

J. CHABERT.

- a) te beslissen over de algemene arbeidsvoorwaarden;
- b) elk geschil te voorkomen of bij te leggen dat tussen de inrichtende machten en de leden van het onderwijszend personeel zou dreigen te rijzen of zou ontstaan zijn;
- c) een statuut inzake tuchtregeling en aanvullende regels bij de statutaire bepalingen van artikel 31bis van deze wet bedoeld koninklijk besluit vast te leggen voor het gesubsidieerd personeel..

De Minister van Verkeerswezen kan deze comités verzoeken dit statuut en deze aanvullende regels binnen een door hen gestelde termijn vast te stellen.

De tuchtstraffen zullen in laatsteaanleg worden uitgesproken door kamers van beroep, die derwijze zijn samengesteld dat de groeperingen van de inrichtende machten eensdeels en de personeelsgroeperingen anderdeels er in gelijk aantal vertegenwoordigd zijn. »

#### Art. 14.

De nieuwe artikelen 15bis, § 2, en 31bis van de gecoördineerde wet, alsook de artikelen 4, 5, 8 en 9 van de onderhavige wet treden in werking op de data die door de Koning zullen worden vastgesteld. De artikelen 6 en 7 hebben uitwerking met ingang van 1 september 1973.

Gegeven te Brussel, 10 november 1975.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEZE:

*De Minister van Verkeerswezen,*

J. CHABERT.